

Actualités OFS BFS aktuell Attualità UST

3 Erwerbsleben
Emploi et vie active
Impiego e forze di lavoro

Octobre 2000

ESPA

Enquête suisse sur la population active

Liste des variables 2000

Liste des variables et structure du questionnaire de l'ESPA
2000

Complément d'information:

Raphaël Gehret, Section de la vie active et du marché du travail. Tél. 032 713 61 87

© OFS

Modifications 2000 du questionnaire de l'ESPA

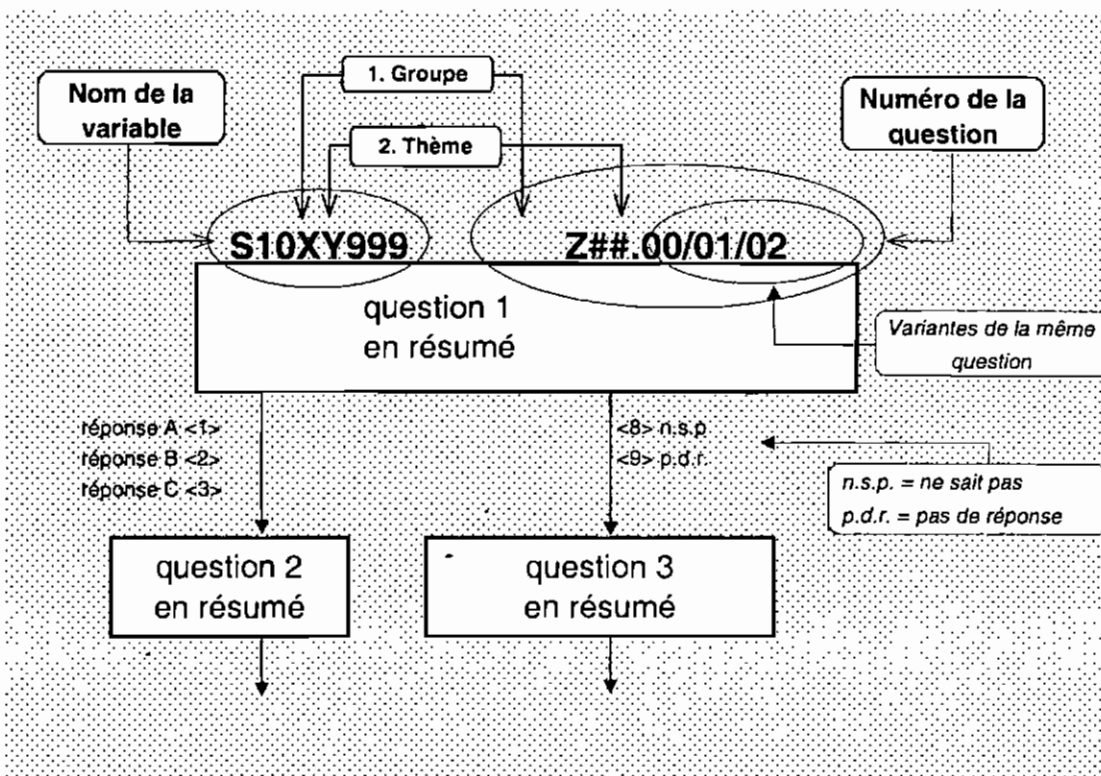
Nouvelles questions 2000		
No. de question	Texte	Variable
Nouvelles questions: Module 2000 "Travail non rémunéré"		
820.00-858.00	Module "Travail non rémunéré"	voir liste des variables

Questions supprimées: Module 1999 "Formation continue"		
No. de question	Texte	Variable
785.00	Accident dans les 12 derniers mois	IZ01
786.00	Moment de l'accident	IZ11
787.00	Statut sur le marché du travail au moment de l'accident	IZ21
800.00-819.00	Module "Formation continue"	
	SANS EXCEPTION	

Modifications 2000 du questionnaire de l'ESPA

Thèmes	Y
a Informations concernant l'interview	0
b Protocole de contact - Structure démographique du ménage	B
c Non-réponse	C
d Questions filtre concernant le statut sur le marché du travail	D
e Mobilité sur le marché du travail	E
f Profession	F
g Situation professionnelle	G
h Type de contrat de travail	H
i Lieu de travail	I
k Volume de travail	K
l Condition de travail	L
m Information concernant l'établissement	M
n Quête d'emploi, raisons abandon du dernier emploi	N
o Caractéristiques du chômage	O
o Situation professionnelle recherchée	O
o Volume de travail recherché	O
o Flexibilité régionale	O
q Formations achevées et formation actuelle	Q
r Formation continue	R
s Variables socio-démographiques de la personne-cible	S
t Variables socio-démographiques de tous les membres du ménage	T
u Activité non rémunérée	U
v Situation résidentielle	V
w Revenus / Pauvreté	W

Notation de la structure détaillée du questionnaire ESPA 2000



Groupes de personnes	X	Z
NR Non-réponse	C	0
TOT Toutes les personnes interrogées (questions filtres)	B	1
ACT Personnes actives occupées (sans les apprentis)	E	2
APP Apprentis	L	3
ACS Actifs occupés ayant une activité secondaire	A	4
PSE Personnes sans emploi	N	5
NA Personnes non actives	I	6
TOT Toutes les personnes interrogées	I	7
T75 Toutes les personnes de 15 à 75 ans	I	8

Explications de la dernière position dans la variable

1,2,3	Plusieurs réponses
A	Personne-cible
B...I	Autres membres du ménage
N	Activité secondaire
T	Jours
K	Classe
D	Date

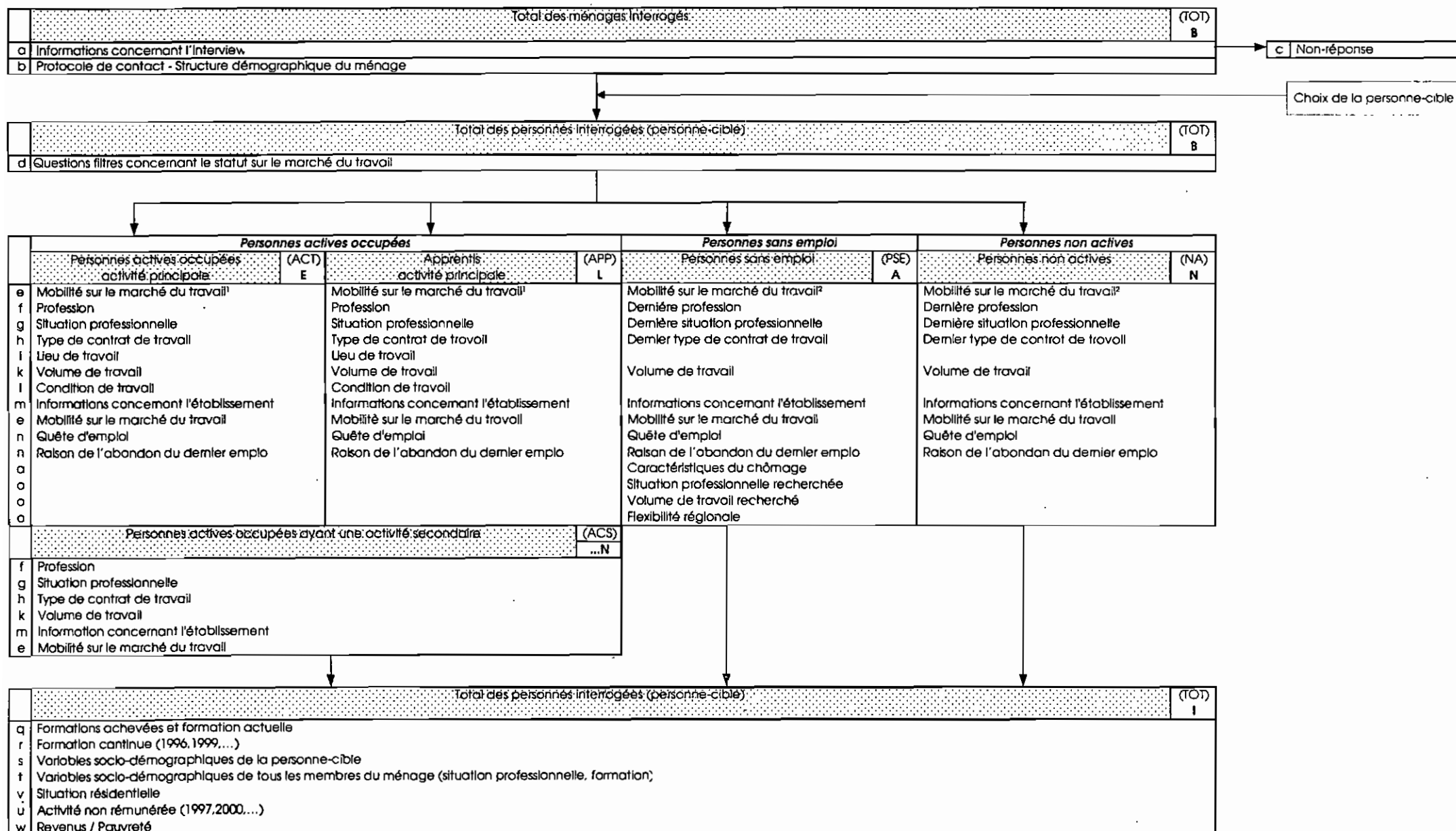
Valeurs négatives

-9	Question non posée
-8	Pas de réponse
-7	Ne sait pas
-5	Non codable (métier, branche)
-4	Enseignants
-1	Question non posée, (malgré statut d'activité identique)

Explications des positions 1 à 3

S10 = 2000

Structure générale du questionnaire ESPA 2000



¹ Nombre d'emplois ou d'employeurs

² Actif occupé dans le passé

Numéro de question				Texte	Variable selon groupes de personnes			
a) Informations concernant l'interview					TOT			
				Numéro de l'enquêteur	B001			
				Nombre de tentatives de prise de contact	B008			
				Date de l'interview	B011D			
				Heure de l'interview	B011Z			
				Langue de l'interview	B013			
				Institut de sondage, lieu de l'interview	B014			
				Numéro du ménage	B015			
				Canton	B017			
				Région	B018			
				Numéro de la commune	B019			
				Vague (groupe de rotation)	B021			
				Année	B022			
b) Structure démographique du ménage					TOT			
12.50				B- Taille du ménage	BB02			
12.99	13.00-09			B- Inventaire du ménage: prénoms	gestion d'adr.			
13.10/11				B- Inventaire du ménage: âge	BB03A-I			
13.12				B- Inventaire du ménage: sexe	BB04A-I			
13.13				B- Aperçu de la structure du ménage				
14.08/09				B- Choix et nom de la personne-cible	gestion d'adr.			
23.21/22				P- Personnes encore dans le ménage 1 année après				
23.24/26				P- Personnes supplémentaires dans le ménage				
23.25				P- Personnes supplémentaires dans le ménage: prénoms	gestion d'adr.			
23.26				P- Personnes supplémentaires dans le ménage: âge	BB03A-I			
23.27				P- Personnes supplémentaires dans le ménage: sexe	BB04A-I			
23.13				P- Aperçu de la structure du ménage				
				Numéro de la personne dans le ménage	BB05A-I			
16.00				Raison du refus de la personne de contact/cible	BB06			
70.00				Interview Proxi	BB09			

B = Interview BASIS; P = interview PANEL

Numéro de question				Texte	Variable selon groupes de personnes			
c) Non-réponse					NR			
52.00				Sexe	CC04			
53.00				Age	CC03			
54.00				Taille du ménage	CC07			
55.00				Nombre de personnes âgées de 15 ans ou plus	CC071			
56.00				Origine	CC05			
57.00/01				Type d'autorisation de séjour	CC06			
58.00				Actif occupé la semaine dernière	CC09			
59.00				Recherche d'emploi la semaine dernière	CC12			
60.00				Non actif la semaine dernière	CC30			
61.00				Formation achevée la plus élevée	CC23			
d) Questions filtres concernant le statut sur le marché du travail					TOT			
100.00/01				Commentaire: Importance des questions suivantes				
101.00				Travail rémunéré la semaine dernière	BD01			
102.00				Travail non rémunéré dans l'entreprise familiale la semaine dernière	BD02			
103.00				Actif occupé malgré l'absence durant la semaine dernière	BD03			
104.00				Raison de l'absence durant la semaine dernière	BD04			
105.00				Depuis combien de temps dure l'absence	BD05			
106.00				Perception d'un revenu durant l'absence	BD06			
107.00				Actif occupé malgré la non-perception d'un revenu	BD17			
108.00				Apprentissage/école de recrues semaine dernière	BD07			
109.00				Actif occupé juste avant le service militaire	BD071			
110.00				Emploi gardé pendant le service militaire	BD072			
111.00				Recherche de travail dans les 4 dernières semaines	BD08			
112.00				Méthode de recherche de travail dans les 4 dernières semaines	BD091,2,3			
113.00				Emploi déjà trouvé	BD10			
114.00				Moment de la disponibilité en cas d'offre de travail	BD12			
115.00				Raisons de la non-recherche de travail	BD131,2,3			
116.00				Raisons du début du travail non immédiat	BD141,2,3			
117.00				Raisons de la non-disponibilité en cas d'offre de travail	BD151,2,3			
118.00				Moment de l'entrée en fonction	BD16			
				VA- Statut sur le marché du travail	BD000			
				VA- Statut d'activité	BD01			

VA = variable d'analyse

Numéro de question					Texte	Variable selon groupes de personnes				
e) Mobilité sur le marché du travail						ACT	APP	ACS	PSE	NA
200.00					Commentaire: les questions se réfèrent à la semaine dernière					
202.00/01					Commentaire: les questions concernent l'emploi principal/civil					
		400.00			Commentaire: les questions concernent l'activité accessoire					
			500.00	600.00	Actif occupé dans le passé				AX01	NX01
201.00	301.00				Nombre d'emplois/d'employeurs	EX01	LX01			
265.00/02	365.00	465.00/02	565.00/02	665.00/02	Durée d'occupation dans l'établissement: année					
265.10	365.10	465.10	565.10	665.10	Durée d'occupation dans l'établissement: mois					
					VA- Durée d'occupation dans l'établissement: jours	EE00T	LE00T	EE00T	AE00T	NE00T
265.20	365.20	465.20	565.20	665.20	Durée d'occupation dans l'établissement: classe	EE00K	LE00K	EE00K	AE00K	NE00K
266.00/10	366.00/10		566.00/10	666.00/10	Actifs occupé dans les 12 derniers mois	EE10	LE10		AE10	NE10
267.00	367.00		567.00	667.00	Raison de l'abandon du dernier emploi	EE11	LE11		AE11	NE11
269.00/01/03	369.00/02		569.00	669.00	Durée d'occupation sans longue interruption: année					
269.10	369.10		569.10	669.10	Durée d'occupation sans longue interruption: mois					
					VA- Durée d'occupation sans longue interruption: jours	EE05T	LE05T		AE05T	NE05T
269.20	369.20		569.20	669.20	Durée d'occupation sans longue interruption: classe	EE05K	LE05K		AE05K	NE05K
			570.00/01		Durée du chômage: année					
			570.10		Durée du chômage: mois					
			570.11		VA- Durée du chômage: jours				AE08T	
			570.20		Durée du chômage: classe				AE08K	
			571.00	671.00	Durée depuis la fin de l'activité rémunérée: année					
			571.10	671.10	Durée depuis la fin de l'activité rémunérée: mois					
					VA- Durée depuis la fin de l'activité rémunérée: jours				AX05T	NE11T
			571.20	671.20	Durée depuis la fin de l'activité rémunérée: classe				AX05K	NE11K
272.00	372.00				Interruption de travail pendant plus de 6 mois	EE06	LE06			
273.00	373.00				Raison principale de la dernière interruption	EE07	LE07			
274.00	374.00				VA- Durée de l'interruption: jours	EE08T	LE08T			
274.01	374.01				Durée de l'interruption: classe	EE08K	LE08K			

VA = variable d'analyse

Liste des variables 2000

7

Numéro de question						Texte					Variable selon groupes de personnes				
f) Profession											ACT	APP	ACS	PSE	NA
203.00-02	303.00	403.00/10	503.00	603.00		B- Métier actuel / Dernier métier exercé					EF03	LF01	EF03N	AF03	NF03
203.50-52	303.50	403.00/10	503.50	603.50		P- Métier actuel / Dernier métier exercé					EF03	LF01	EF03N	AF03	NF03
204.00		404.00	504.00	604.00		Profession dans l'enseignement					EF04		EF04N	AF04	NF04
205.00/10			505.00/10	605.00/10		Premier métier appris					EF01			AF01	NF01
						VA- Métier appris: classé selon la structure des professions					BFU4	BFU4		BFU4	BFU4
						VA- Métier appris: classé selon la structure des professions (ISCO)					BFU4I	BFU4I		BFU4I	BFU4I
						VA- Métier exercé: classé selon la structure des professions					BFU5	BFU5		BFU5	BFU5
						VA- Métier exercé: classé selon la structure des professions (ISCO)					BFU5I	BFU5I		BFU5I	BFU5I

B = Interview BASIS; P = Interview PANEL; VA = variable d'analyse

g) Situation professionnelle											ACT	APP	ACS	PSE	NA
210.00-02		410.00	510.00	610.00		Situation professionnelle					EG11/12		EG11N/12N	AG11/12	NG11/12
211.00		411.00	511.00	611.00		Situation professionnelle - ménage privé					EG13		EG13N	AG13	NG13
212.00		412.00	512.00	612.00		Question de contrôle									
214.00			514.00	614.00		Nombre de personnes sous les ordres					EG14			AG14	NG14
215.00			515.00	615.00		Membre de la direction ou responsabilité analogue					EG15			AG15	NG15
						VA- Situation professionnelle					BGU1		BGU1N	BGU1	BGU1

VA = variable d'analyse

h) Type de contrat de travail											ACT	APP	ACS	PSE	NA
220.00			520.00	620.00		S- Engagé par une agence temporaire					EH02			AH02	NH02
221.00/01			521.00	621.00		S- Commentaire: ne pas considérer le contrat avec l'agence INTERIM									
222.00-02		422.00	522.00	622.00		S- Emploi limité dans le temps					EH01		EH01N	AH01	NH01
223.00		423.00	523.00	623.00		S- Type de contrat de travail limité dans le temps					EH03		EH03N	AH03	NH03
224.00		424.00	524.00	624.00		S- Durée du contrat de travail: semaines/mois/années									
						S- Durée du contrat de travail: jours					EE09T	LE09T	EE09N	AE09T	NE09T
224.01	324.00	424.01	524.01	624.01		S- Durée du contrat de travail: classe					EE09K	LE09K	EE09N	AE09K	NE09K
						VA- Type de contrat					BHU1				
						VA- Type de contrat dans l'activité secondaire							EHU1N		

VA = variable d'analyse; S = salarié

i) Lieu de travail											ACT	APP			
225.00/01						Travail normalement à domicile					FI03				
226.00/01						Travail parfois à domicile					FI04				
	325.00					Lieu d'apprentissage						LI01			

Numéro de question					Texte	Variable selon groupes de personnes				
k) Volume de travail						ACT	APP	ACS	PSE	NA
240.03-05	440.01	540.01	640.01		S- Durée du travail selon le contrat: heures par semaine	EK01		EK01N	AK01	NK01
240.09-11	440.03	540.03	640.03		I- Durée normale du travail: heures par semaine	EK01		EK01N	AK01	NK01
240.00-02	440.00	540.00	640.00		ES- Nombre de leçons selon le contrat: heures par semaine	EK17		EK17N	AK17	NK17
240.06-08	440.02	540.02	640.02		EI- Nombre normal de leçons: heures par semaine	EK17		EK17N	AK17	NK17
240.13	440.05	540.05	640.05		Durée du travail la plus fréquente: heures par semaine	EK16		EK16N	AK16	NK16
240.12	440.04	540.04	640.04		E- Nombre de leçons le plus fréquent: heures par semaine	EK16		EK16N	AK16	NK16
	340.00				Durée du travail dans l'entreprise: heures par semaine		LK011			
	340.00				Durée du travail à l'école: heures par semaine		LK012			
	340.01				Durée du travail dans l'entreprise + école: heures par semaine		LK014			
241.00	441.00	541.00	641.00		E- Durée normale de préparation des cours: heures par semaine	EK18		EK18N	AK18	NK18
241.01	441.01	541.01	641.01		E- Durée de préparation des cours la plus fréquente: heures par semaine	EK19		EK19N	AK19	NK19
242.00		542.00	642.00		Occupation à plein temps ou à temps partiel	EK02			AK02	NK02
243.00	443.00	543.00	643.00		Taux d'occupation	EK03		EK03N	AK03	NK03
244.00					Raison du temps partiel ou lieu du plein temps	EK041, 2				
245.00/01					Préférence pour un emploi à plein temps	EK05				
246.00					Préférence pour un emploi à temps partiel	EK06				
247.00/01					Durée du travail désirée: heures par semaine	EK07				
248.00/01	448.00				Durée effective du travail durant la semaine dernière: heures	EK08		EK08N		
	348.00				Durée du travail dans l'entreprise la semaine dernière: heures		LK081			
	348.00				Durée du travail à l'école la semaine dernière: heures		LK082			
	348.01				Durée du travail dans l'entreprise + école la semaine dernière: heures		LK084			
249.00/01					Comparaison entre durée effective et normale du travail	EK09				
					VA- Taux d'occupation: classe	BKU1	BKU1	BKU1N	BKU1	BKU1
					VA- Durée hebdomadaire normale du travail: nombre d'heures estimé	BKU2	BKU2	BKU2N	BKU2	BKU2
250.00					Raison de l'horaire réduit	EK101				
	448.30				Durée normale du 3e emploi: heures par semaine			EK30N		
	448.31				Durée la plus fréquente du 3e emploi: heures par semaine			EK31N		
	448.40				Durée normale du 4e emploi: heures par semaine			EK40N		
	448.41				Durée la plus fréquente du 4e emploi: heures par semaine			EK41N		
	448.50				Durée normale du 5e emploi: heures par semaine			EK50N		
	448.51				Durée la plus fréquente du 5e emploi: heures par semaine			EK51N		
251.00					Commentaire: question suivante même en cas de travail réduit					
262.00-03					Heures supplémentaires fréquentes	EK11				
263.00					Heures supplémentaires occasionnelles	EK111				
264.00/01					Heures supplémentaires: moyenne par semaine	EK12				
265.00					Total des heures supplémentaires dans les 12 derniers mois	EK121				
266.00					Dédommagement des heures supplémentaires	EK131, 2				
267.00-05	357.00	457.00/01			Nombres de jours de vacances payées ou prises	EK141	LK141	EK151		
268.00					Congé maternité avril - décembre année dernière: semaines	EK201				
269.00					Congé maternité janvier - mars année en cours: semaines	EK202				

VA = variable d'analyse; S = salarié; I = indépendant; E = enseignant; ES = enseignant salarié; EI = enseignant indépendant

Numéro de question					Texte	Variable selon groupes de personnes				
l) Conditions de travail						ACT	APP	ACS	PSE	NA
230.00-02	330.00				Type d'horaire	EL01	LL01			
231.00-02	331.00				Tranches d'heures habituelles	EL02	LL02			
232.00-02	332.00				Parfois travail le soir	EL03	LL03			
233.00-02	333.00				Parfois travail la nuit	EL04	LL04			
234.00-02	334.00				Jours de travail habituels	EL08	LL08			
235.00-02	335.00				Parfois travail le samedi	EL09	LL09			
236.00-02	336.00				Parfois travail le dimanche	EL10	LL10			
					VA- Type d'horaire hebdomadaire	BLU5	BLU5			
					VA- Type d'horaire quotidien	BLU6	BLU6			
					VA- Travail effectué le week-end	BLU7	BLU7			
					VA- Travail effectué le soir et/ou la nuit	BLU8	BLU8			

VA = variable d'analyse

m) Informations concernant l'établissement						ACT	APP	ACS	PSE	NA
260.00-02	360.00	460.00-02	560.00-02	660.00-02	B- Activité économique (selon REE)	EM03	LM03	EM03N	AM03	NM03
260.50-52	360.50	460.50-52	560.50-52	660.50-52	P- Activité économique (selon REE)	EM03	LM03	EM03N	AM03	NM03
261.00/01	361.00	461.00/01	561.00/01	661.00/01	Activité économique: évaluation personnelle	EM01	LM01	EM01N	AM01	NM01
262.00-02	362.00	462.00-02	562.00-02	662.00-02	Activité économique: évaluation personnelle	EM01	LM01	EM01N	AM01	NM01
262.10-12	362.10	462.10-12	562.10-12	662.10-12	Description de l'activité					
264.00-02	364.00	464.00-02	564.00-02	664.00-02	Taille de l'établissement: nombre de personnes	EM02	LM02	EM02N	AM02	NM02
					VA- Section économique	BMU1	BMU1	BMU1N	BMU1	BMU1

B = interview BASIS; P = interview PANEL; VA = variable d'analyse

n) Quête d'emploi						ACT	APP	ACS	PSE	NA
275.00	375.00				Recherche actuelle d'un emploi	EN01	LN01			
				675.00	Prêt à travailler en cas d'offre intéressante					NN01
276.00	376.00				Raison principale de la recherche d'emploi	EN08	LN08			
268.00/10	368.00/10		568.00/10	668.00/10	Recherche d'emploi dans les 12 dernier mois	EN14	LN14		AN14	NN14
277.00/01	377.00/01		(577.00)	677.00	Inscrit au chômage dans les 4 dernière semaines	EN10	LN10		(AO01)	NN10
297.00	397.00		597.00	697.00	Nombre d'inscription au chômage les 10 dernières années	EN11	LN11		AN11	NN11
298.00	398.00				Inscrit au chômage avant de trouver l'emploi actuel	EN12	LN12			

Numéro de question		Texte	Variable selon groupes de personnes	
o) Caractéristiques du chômage				PSE
577.00		Inscrit au chômage dans les 4 dernières semaines	AO01	
578.00		Inscrit au chômage dans les 12 derniers mois	AO011	
579.00		Arrivé en fin de droit dans les 12 derniers mois	AO012	
580.00		Inscrit auprès d'une agence de placement privé dans les 4 dernières semaines	AO02	
581.00		Reçoit une allocation de chômage publique ou privée	AO03	
		Situation professionnelle		PSE
582.00		Situation professionnelle recherchée	AO06	
582.01		Situation professionnelle trouvée	AO061	
583.00		A recherché un emploi avec ou sans collaborateurs sous les ordres	AO07	
583.01		A trouvé un emploi avec ou sans collaborateurs sous les ordres	AO071	
584.00/01		A recherché/trouvé emploi comme membre de la direction	AO05	
		Volume de travail		PSE
585.00/01		A recherché/trouvé une occupation à plein temps ou à temps partiel	AO11	
589.00		Aurait préféré une occupation à plein temps	AO111	
586.00/01		Taux d'occupation recherché/trouvé	AO12	
587.00		Aurait préféré un autre temps partiel ou un plein temps	AO121	
588.00/01		Prêt à accepter une occupation à plein temps	AO10	
590.00/01		Prêt à accepter une occupation à temps partiel	AO09	
		Flexibilité régionale		PSE
591.00/01		Prêt à déménager	AO13	
592.00/01		Prêt à déménager dans une autre région linguistique	AO14	
q) Formations achevées et formation actuelle			TOT	
700.00		B- Commentaire: les questions concernent les formations achevées		
700.50		P- Commentaire: les formations achevées dans les 12 mois		
701.00		Type de formations achevées juste après l'école obligatoire	IQ21	
702.00/703.10		Formations achevées ensuite	IQ211	
702.50		P- Formations achevées dans les 12 derniers mois		
703.00		Type de formations ensuite	IQ221;2,3,4,5	
703.50		P- Type de formations achevées dans les 12 derniers mois		
704.00		Durée écoulée depuis la fin de la dernière formation: année		
704.10		Durée écoulée depuis la fin de la dernière formation: mois		
		VA- Durée écoulée depuis la fin de la dernière formation: jours	IQ251	
704.20		Durée écoulée depuis la fin de la dernière formation: classe	IQ25K	
705.00		Formation et formation continue suivies actuellement	IQ26	
705.01		Question de contrôle		
706.00		Type de formation suivi actuellement	IQ27	
707.00		Nombre d'heures de cours suivi à l'école/formation: heures par semaine	IQ28	
708.00		Fréquentation effective de cours dans les 4 dernières semaines	IQ29	
709.00		Obtention du doctorat	IQ30	
		VA- Formation achevée la plus élevée	BQU2	

VA = variable d'analyse

Numéro de question			Texte	Variable selon groupes de personnes
r) Formation continue				T75
800.00/01			Commentaire: on s'intéresse au cours de formation continue	
801.00/02			Formation continue dans les 12 derniers mois	IR01
801.10			Nombre de cours suivis dans les 12 derniers mois	IR20
801.20			Nombre de cours suivis principalement pour des raisons professionnelles	IR21
801.30			Cours suivis principalement pour des raisons professionnelles ou comme loisir	
s) Variables socio-démographiques de la personne-cible				T75
710.00			Sexe	IS01
			VA- Classe d'âge de la personne-cible	IS02
711.00/01			Etat civil	IS03
712.00			Origine	IS051
713.00			Nationalité	IS05
714.00/01			Type d'autorisation de séjour	IS08
			VA- Origine	ISU1
741.00			Même nationalité que tous les membres du ménage	IS09
715.00/01			B- Mêmes personnes encore dans le ménage 1 année après	IS16
716.00			B- Hommes de 15 ans et plus dans le ménage de l'année passée	IS171
			B- Hommes de moins de 15 ans dans le ménage de l'année passée	IS172
			B- Femmes de 15 ans et plus dans le ménage de l'année passée	IS173
			B- Femmes de moins de 15 ans dans le ménage de l'année passée	IS174
717.00			Durée de résidence en Suisse: année	
717.10			Durée de résidence en Suisse: mois	
			VA- Durée de résidence en Suisse: jours	IS071
717.20			Durée de résidence en Suisse: classe	IS07K
720.00			B- Lieu de domicile légal: numéro de commune OFS	IS12
720.01			Pays de domicile légal à l'étranger: code des Etats	IS121
720.50			P- Lieu de domicile légal: numéro de commune OFS	IS12
721.00			Durée de résidence dans la même commune de domicile légal: année	
721.01			Durée de résidence dans le même pays de domicile légal: année	
721.10			Durée de résidence dans le même domicile légal: mois	
			VA- Durée de résidence dans le même domicile légal: jours	IS121
721.20			Durée de résidence dans le même domicile légal: classe	IS12K
722.00			Lieu de domicile légal précédent: numéro de commune OFS	IS20
722.01			Pays de domicile légal précédent à l'étranger: code des Etats	IS201
723.00			Commentaire: revenons au domicile légal	
724.00/02			Lieu de domicile légal = lieu de domicile économique	IS21
725.00/01			B- Lieu de domicile économique: numéro de commune OFS	IS22
725.02			Pays de domicile économique à l'étranger: code des Etats	IS221
725.50/51			P- Lieu de domicile économique: numéro de commune OFS	IS22

B = interview BASIS; P = interview PANEL; VA = variable d'analyse

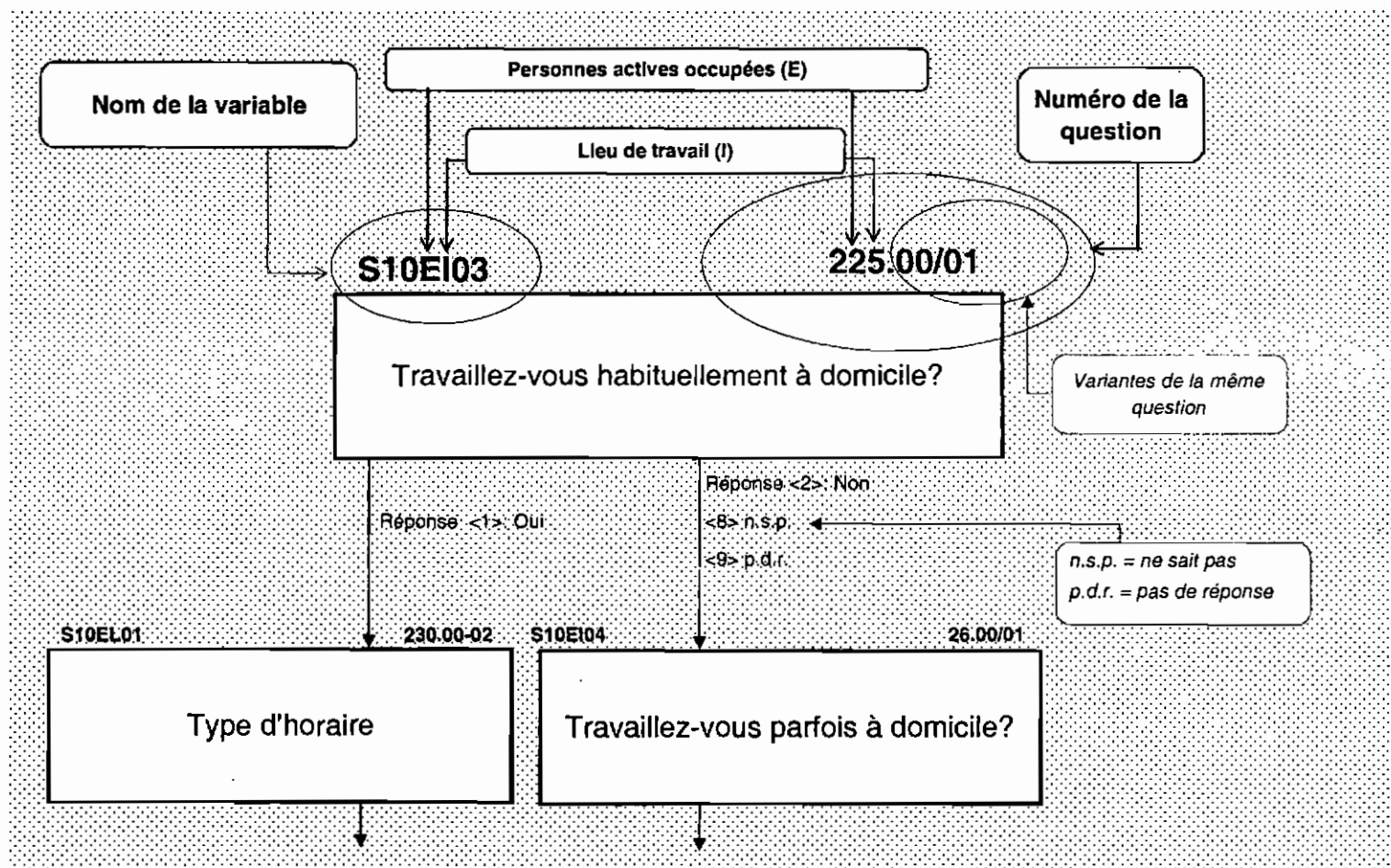
Numéro de question			Texte	Variable selon groupes de personnes		
f) Variables socio-démographiques de tous les membres du ménage				TOT		
730.00			Commentaire: questions sur les autres membres du ménage			
731.02-09	731.12-19		Lien de parenté des autres membres du ménage avec la personne-cible	IT01A-I		
732.00-06			Type de ménage	IT01		
740.02-09			Etat civil des membres du ménage	IT15A-I		
742.02-09			Origine des membres du ménage	IT02A-I		
745.00			Situation professionnelle des membres du ménage	IT04A-I		
746.00			Recherche du travail des membres du ménage	IT25A-I		
747.00			Statut des membres du ménage non actifs	IT26A-I		
748.00			Durée de travail des membres du ménage: classe	IT05A-I		
750.00			Formation achevée la plus élevée des membres du ménage	IT20A-I		
u) Activité non rémunérée						
820.00			1 Travail non payé au sein de son propre ménage			
			Jour de référence (hier)	IU01		
821.00			Répartition habituelle des tâches ménagères dans la famille (n° personne)	IU301.2.3		
855.00-02			Aide d'une personne externe au ménage	IU70		
856.00/01			Temps consacré par ces personnes la semaine dernière: minutes	IU71Z		
856.10/11			Temps consacré par ces personnes la semaine dernière: classes	IU71K		
823.00			Personnes nécessitant des soins particuliers dans le ménage (n° personne)	IU32		
824.00			Référence de la personne nécessitant des soins (n° personne)	IU331.2.3		
825.00			1.1 Tâches ménagères effectuées: jour de référence			
826.00			1) Préparation des repas			
827.00			Temps consacré à la préparation des repas: minutes	IU34Z		
827.01			Temps consacré à la préparation des repas: classes	IU34K		
828.00			2) Temps consacré à laver la vaisselle, mettre la table.			
828.01			Temps consacré à laver la vaisselle, mettre la table: heures/minutes	IU35Z		
828.01			Temps consacré à laver la vaisselle, mettre la table: classes	IU35K		
829.00			3) Commissions, aller à la poste, au nettoyage chimique			
829.01			Temps consacré aux commissions, aller à la poste: minutes	IU36Z		
829.01			Temps consacré aux commissions, aller à la poste: classes	IU36K		
830.00			4) Nettoyer, ranger l'appartement, faire les lits			
830.01			Temps consacré à nettoyer, ranger l'appartement: minutes	IU37Z		
830.01			Temps consacré à nettoyer, ranger l'appartement: classes	IU37K		
831.00			5) Faire la lessive, repassage			
831.01			Temps consacré à faire la lessive, repasser: minutes	IU38Z		
831.01			Temps consacré à faire la lessive, repasser: classes	IU38K		
832.00			6) Activités manuelles, rénovation, réparation, couture			
832.01			Temps consacré à des activités manuelles: minutes	IU39Z		
832.01			Temps consacré à des activités manuelles: classes	IU39K		
833.00			7) Soins des animaux, plantes, jardinage			
833.01			Temps consacré aux soins des animaux, plantes: minutes	IU40Z		
833.01			Temps consacré aux soins des animaux, plantes: classes	IU40K		
834.00			8) Travaux administratifs, paiements, téléphoner à la gérance			
834.01			Temps consacré à des travaux administratifs: minutes	IU41Z		
834.01			Temps consacré à des travaux administratifs: classes	IU41K		

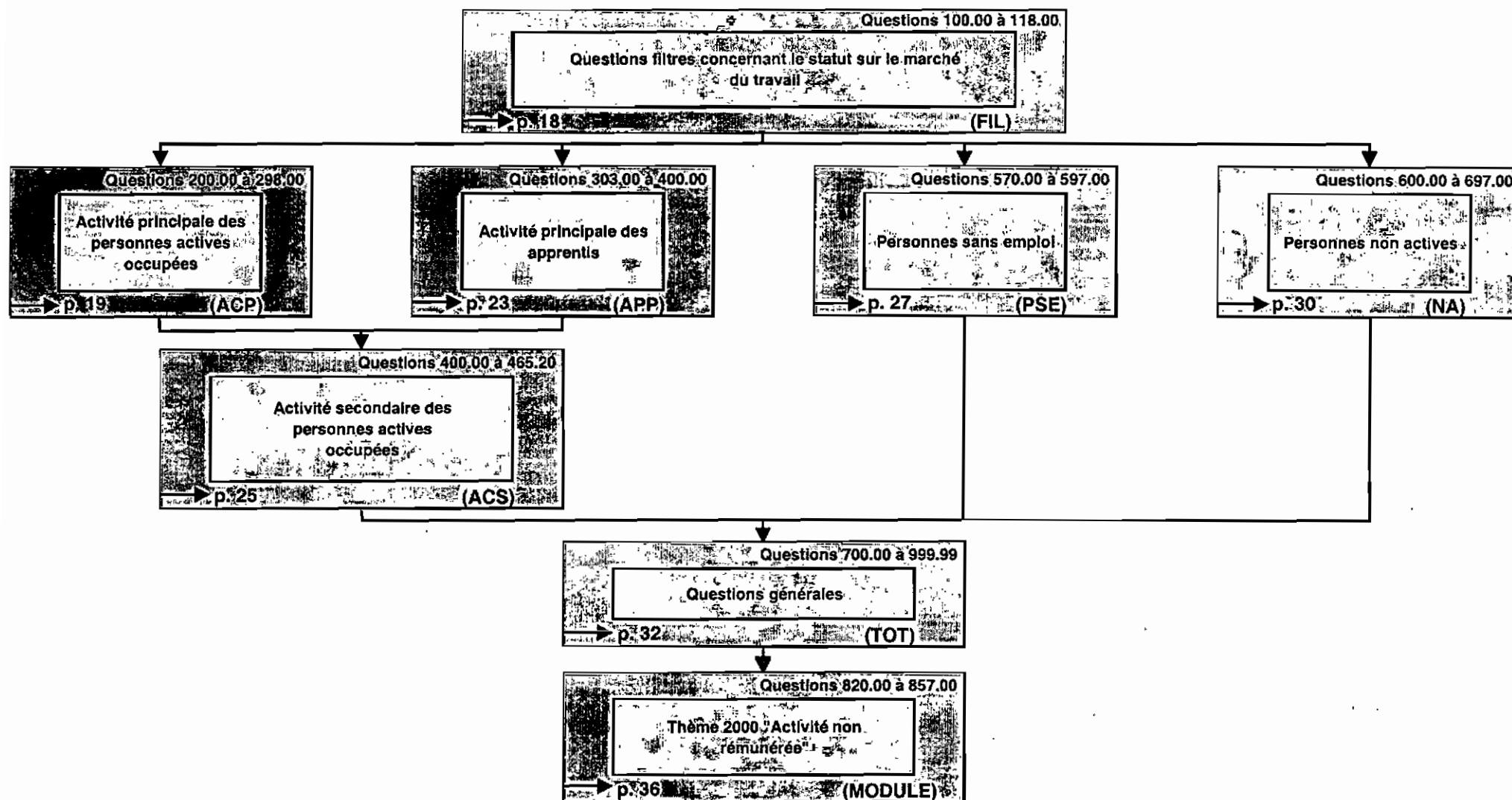
Numéro de question		Texte	Variable selon groupes de personnes	
u) Activité non rémunérée (suite)				
835.00		1.2 Prise en charge des enfants vivant dans le ménage: jour de référence		
		1) Donner à manger à la cuillère, le biberon, laver habiller, mettre au lit		
836.00		Temps consacré à donner à manger à la cuillère, le biberon: minutes	IU422	
836.01		Temps consacré à donner à manger à la cuillère, le biberon: classes	IU42K	
		2) Aider à faire les devoirs, jouer, se promener avec les enfants		
837.00		Temps consacré à aider à faire les devoirs, jouer: minutes	IU432	
837.01		Temps consacré à aider à faire les devoirs, jouer: classes	IU43K	
		3) Accompagnement des enfants, à l'école		
838.00		Temps consacré à l'accompagnement des enfants: minutes	IU442	
838.01		Temps consacré à l'accompagnement des enfants: classes	IU44K	
		1.3 Prise en charge de membres du ménage nécessitant des soins: jour de référence		
		1) Temps consacré à la personne nécessitant des soins: minutes	IU452	
839.01		Temps consacré à la personne nécessitant des soins: classes	IU45K	
Questions de contrôle				
		Travail non payé au sein de son propre ménage: jour de référence		
841.00-30		Question de contrôle: travail non payé au sein de son propre ménage (temps total en IU46)	IU46	
842.00/10/20/30		Temps total du travail non payé au sein du propre ménage: minutes	IU462	
842.01/11/21/31		Temps total du travail non payé au sein du propre ménage: classes	IU46K	
2 Autres types de travail non payé				
		2.1 Activités honorifiques/bénévolat: 4 dernières semaines		
844.00		Activités honorifiques/bénévolat	IU48	
845.00-02		Type d'organisation	IU491.2.3	
857.00-02		Nom exact de cette association, de cette organisation ou de cette institution publique	IU801.2.3	
846.00-02		Responsabilité dans l'organisation (association ou institution)	IU501.2.3	
847.00-01		Activités honorifiques/bénévolat supplémentaires	IU511.2	
848.00-02		Temps consacré à des activités honorifiques: minutes	IU521.2.3	
848.10-12		Temps consacré à des activités honorifiques: classes	IU5K1.2.3	
		Activités honorifiques/bénévolat: 4 dernières semaines		
849.00-02		Temps consacré à des activités honorifiques: minutes	IU621.2.3	
849.10-12		Temps consacré à des activités honorifiques: classes	IU6K1.2.3	
854.00-02		Indemnités perçues pour ces activités: francs/année	IU521.2.3	
		2.2 Autres activités non payées: 4 dernières semaines		
850.00		Autres activités non payées	IU53	
851.00		Type d'activités non payées	IU541.2.3.4	
852.00		Temps total consacré à d'autres activités non payées: minutes	IU542	
852.01		Temps total consacré à d'autres activités non payées: classes	IU54K	
		Autres activités non payées: 4 dernières semaines		
853.00		Temps total consacré à d'autres activités non payées: minutes	IU552	
853.01		Temps total consacré à d'autres activités non payées: classes	IU55K	

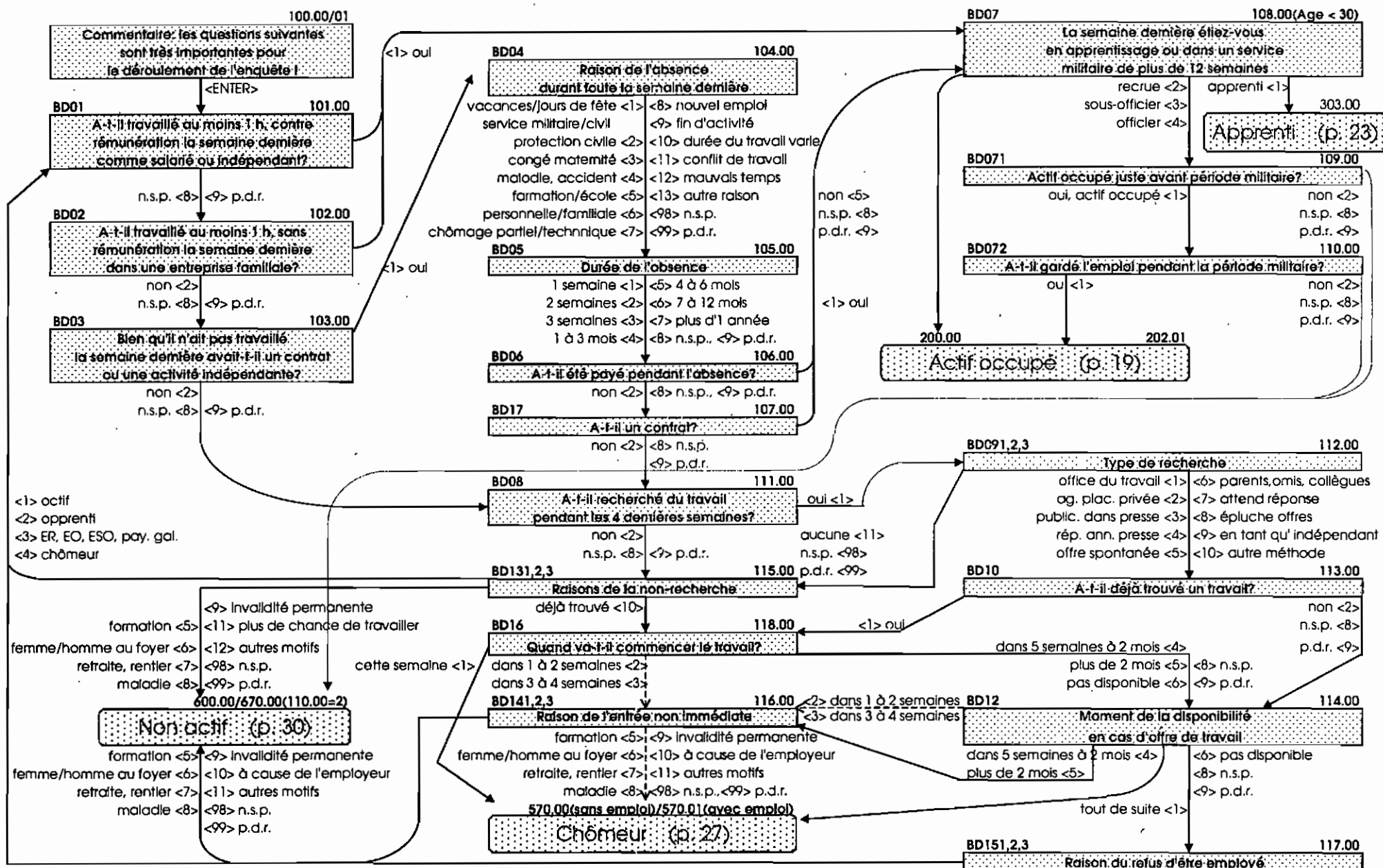
Numéro de question			Texte	Variable selon groupes de personnes		
v) Situation résidentielle						
760.00/01			Statut de l'occupant du logement	IV01		
761.00/01			Nombre de pièces sans cuisine et salle de bain	IV04		
762.00/01			Nombre de numéros de téléphone fixes privés	IV111		
762.00/01			Nombre de numéros NATEL privés	IV112		
762.00/01			Nombre de numéros de téléphone fixes privés - résidences secondaires suisse	IV113		
w) Revenus				TOT	ACS	
770.00-03	775.00		Revenu professionnel: montant en Fr.	IW04	IW04N	
770.04	775.01		Revenu professionnel mensuel net: classe	IW03K	IW03KN	
771.00	776.00		Manière d'indiquer le montant du revenu professionnel	IW02	IW02N	
771.10			Confirmation du revenu			
772.00			Perception du 13 ^e , 14 ^e salaire, d'une prime ou d'une gratification	IW05		
			VA- Revenu professionnel annuel brut: montant en Fr.	BWU1		
			VA- Revenu professionnel annuel brut: classe	BWU1K		
			VA- Revenu professionnel annuel net: montant en Fr.	BWU2		
			VA- Revenu professionnel annuel net: classe	BWU2K		
780.00/01			Revenu total du ménage: montant en Fr.	IW14		
780.02			Revenu total du ménage net par mois: classe	IW13K		
781.00			Manière d'indiquer le revenu total du ménage	IW12		
781.10			Confirmation du revenu total du ménage	IW149		
782.00			Restrictions financières sur des biens de consommation durables	IW151		
782.00			Restrictions financières sur la nourriture	IW152		
782.00			Restrictions financières sur l'habillement	IW153		
782.00			Restrictions financières sur les loisirs ou les hobbies	IW154		
782.00			Restrictions financières sur les vacances ou les excursions	IW155		
782.00			Restrictions financières sur des invitations d'amis ou de connaissances	IW156		
782.00			Restrictions financières sur les sorties (cinéma, restaurant, spectacles, disca ...)	IW157		
782.00			Restrictions financières sur des consultations de médecins ou dentistes	IW158		
782.00			Restrictions financières sur la formation continue	IW159		
VA = variable d'analyse						
x) Pondération en coupe transversale				TOT		
			Pondération évaluation ménage	IXHHH		
			Pondération évaluation personne-cible	IXPXH		
y) Pondération en coupe longitudinale				TOT		
			Pondération évaluation personne-cible	JYPXH		

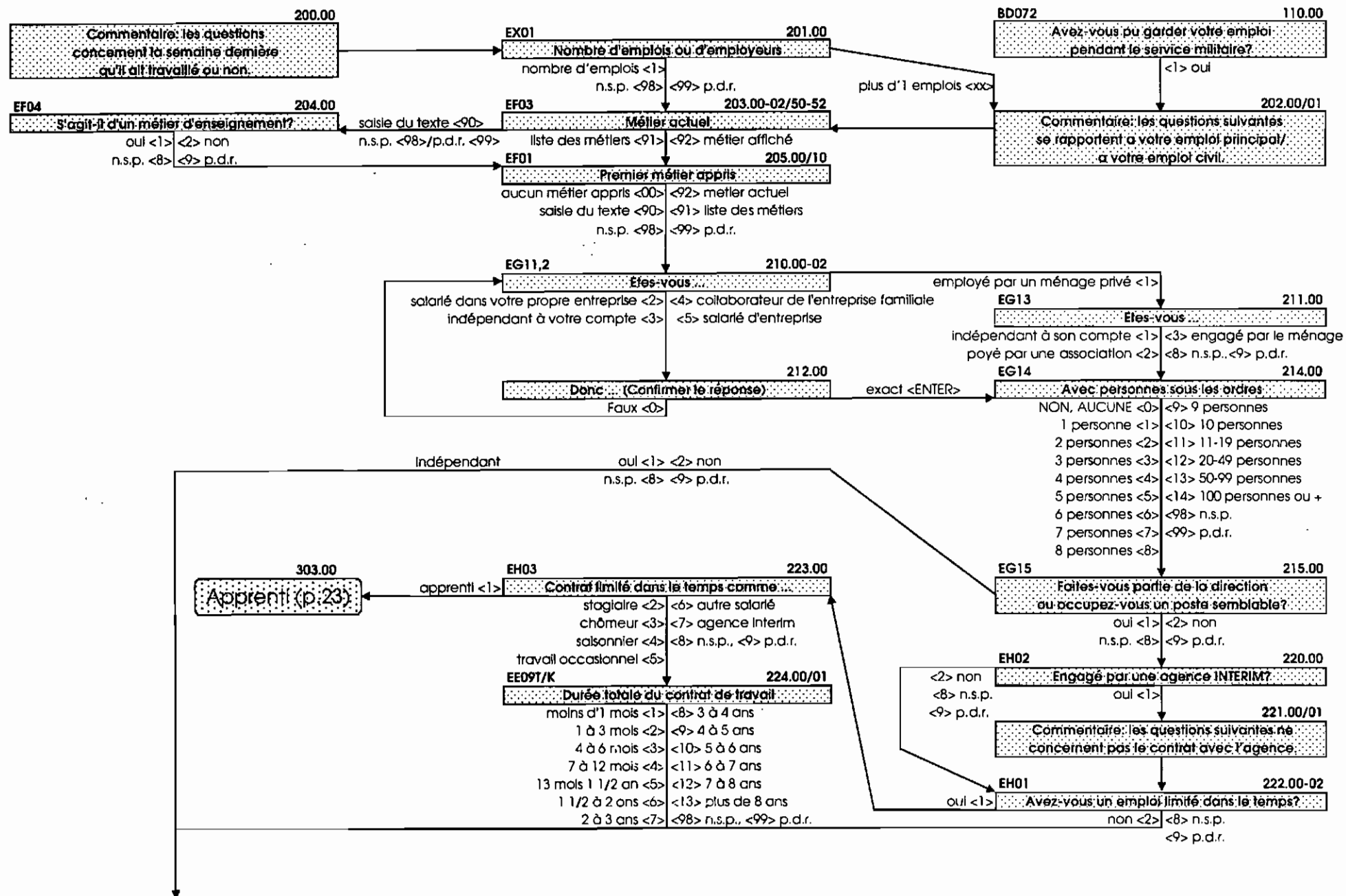
Numéro de question	Texte	Variable selon groupes de personnes
Protocole de contact et argumentaire		
1.00	Début de l'enquête	
1.09	B- Salutations et proposition de participation	
1.10	B- Salutations et invitation de participation	
1.19	P- Salutations et proposition de participation	
2.00	Contrôle de l'âge de la personne de contact	
3.00	Recherche d'une autre personne pour la poursuite de l'interview	
4.00	Réception de la lettre dans le ménage	
14.10	Demander la personne-cible	
14.12	Autre personne-cible impossible à déterminer	
39.00	Salutations à la personne-cible et proposition de participation	
41.00	Résumé de la lettre et proposition de participation ou rendez-vous	
42.00	Raison du refus	
50.00	Raison du refus de la personne-cible ou de la personne de contact	
51.00	Proposition de participation du ménage à la mini enquête	
51.01	Proposition de participation de la personne-cible à la mini enquête	
62.00/01	Proposition de participation à toute l'enquête	
90.00/01	Argumentaire: description de l'ESPA	
91.00	Argumentaire: explication sur le choix du ménage/de la personne-cible	
91.01/92.00	Argumentaire: explication sur la protection des données	
93.00	P- Argumentaire: explication sur le PANEL	
94.00	Argumentaire: explication sur l'enquête et proposition d'envoi de la lettre	
94.10	Argumentaire: explication pour les non-inscrits dans l'annuaire téléphonique	
900.00	Commentaire: contrôle d'adresse pour pouvoir envoyer le cadeau	
900.01 999.66/67	Commentaire sur l'enquête ou questions particulière	
900.02 999.68	Indiquer le sujet du commentaire	
901.00	Codage direct de la profession	
902.00/01/10-15	Codage direct ou manuel de l'entreprise	
903.00	Codage direct du pays	
910.00-05	Définition de la situation professionnelle et exemples	
911.00	Description des offices régionaux de placement	
999.00	B- Menu problèmes	
999.01	P- Menu problèmes	
999.03	Valeurs de référence	
999.11	Protocole de contact après rendez-vous	
999.12	Proposition de participation à un remplaçant de la personne-cible	
999.20-26/30	Problème de langue, changement de langue	
999.39-46	Informations concernant le ménage	
999.50	Modification de l'adresse	
999.66	Fin	
999.72	Prêt pour des question non-réponse (proxi-enquête)	
999.73	Commentaire sur la proxi-enquête	
999.91/92/95-97/99	Fin	
999.96	Salutations après refus de participation	

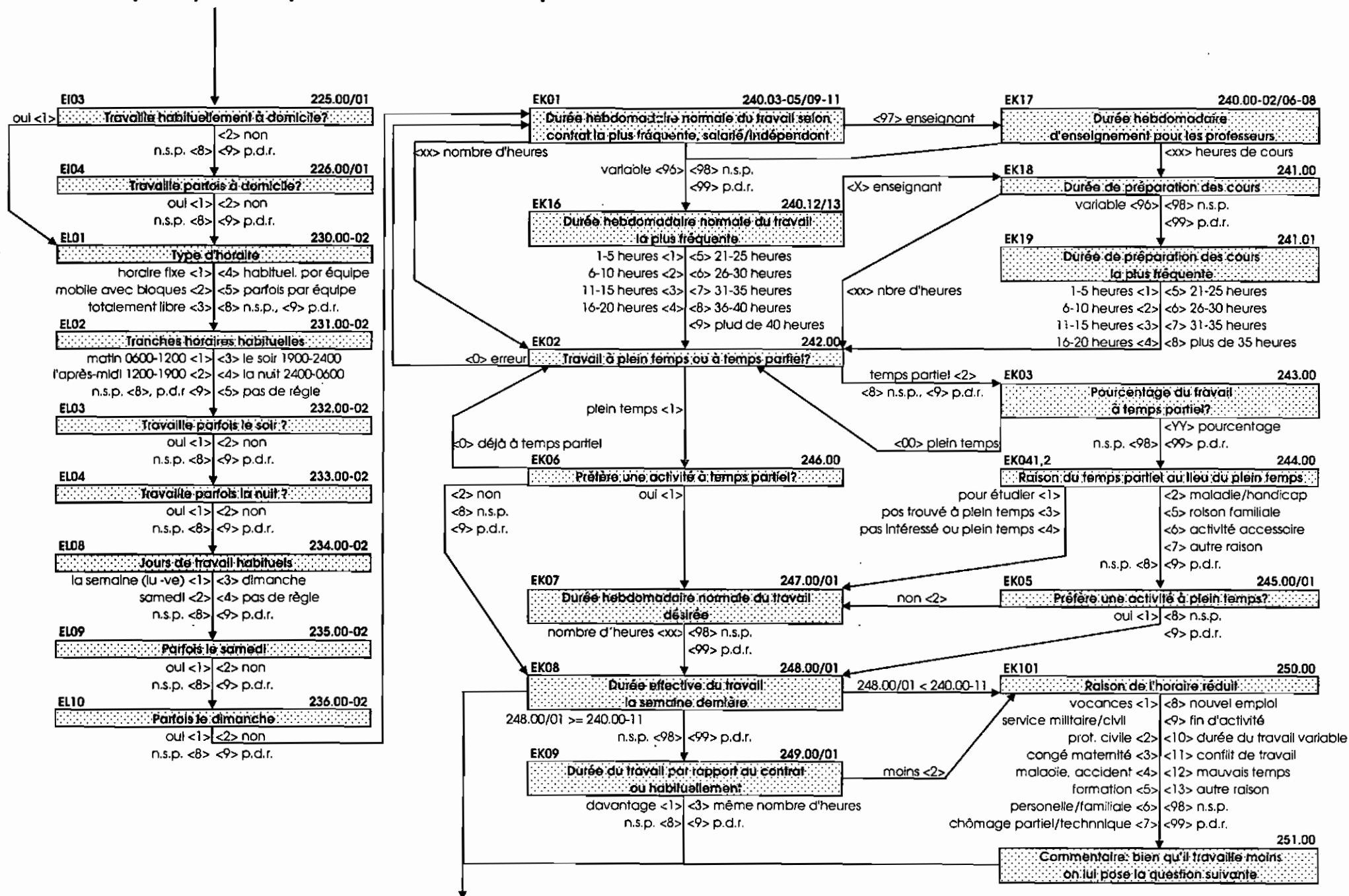
B = Interview BASIS; P = Interview PANEL





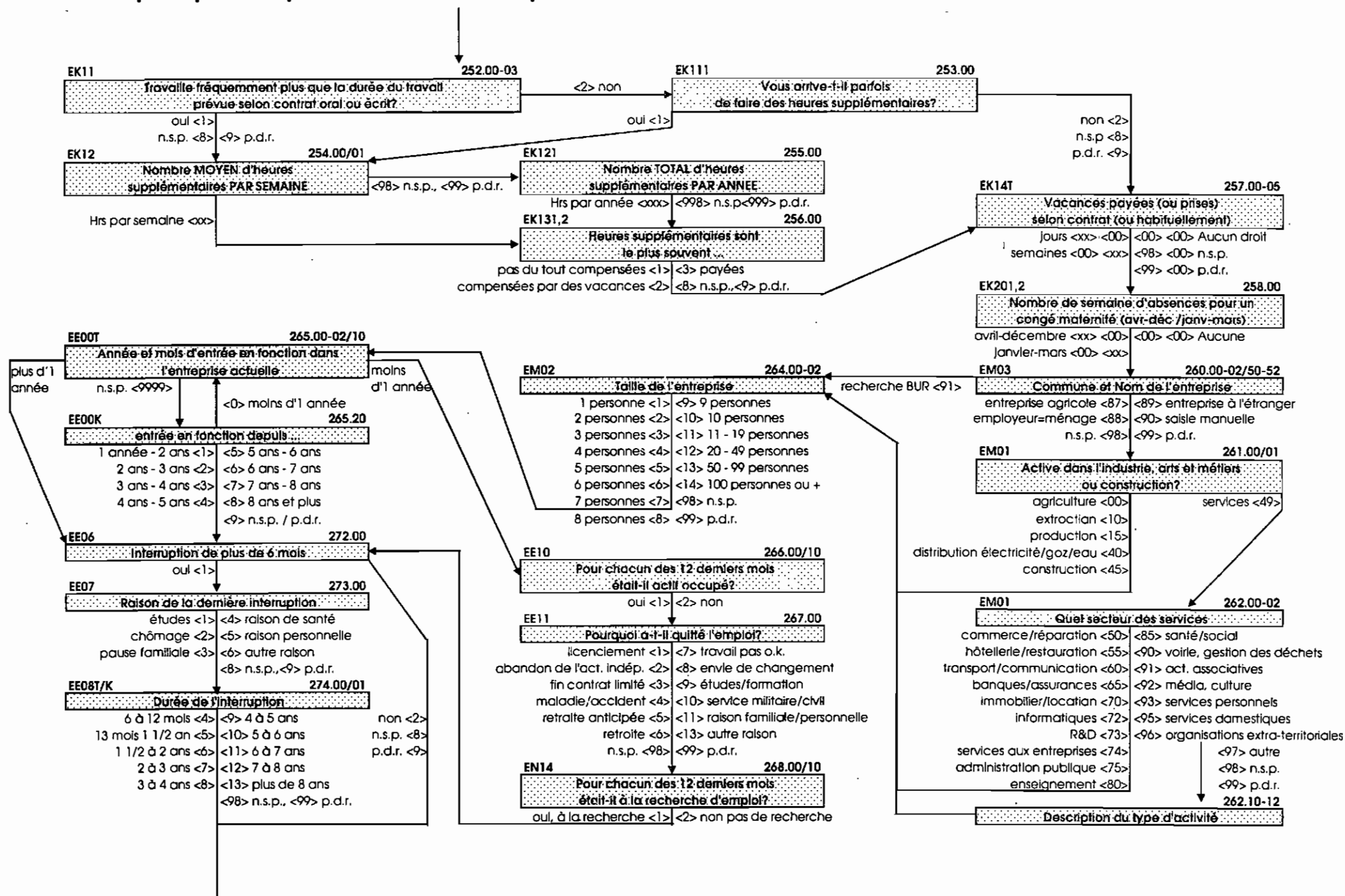


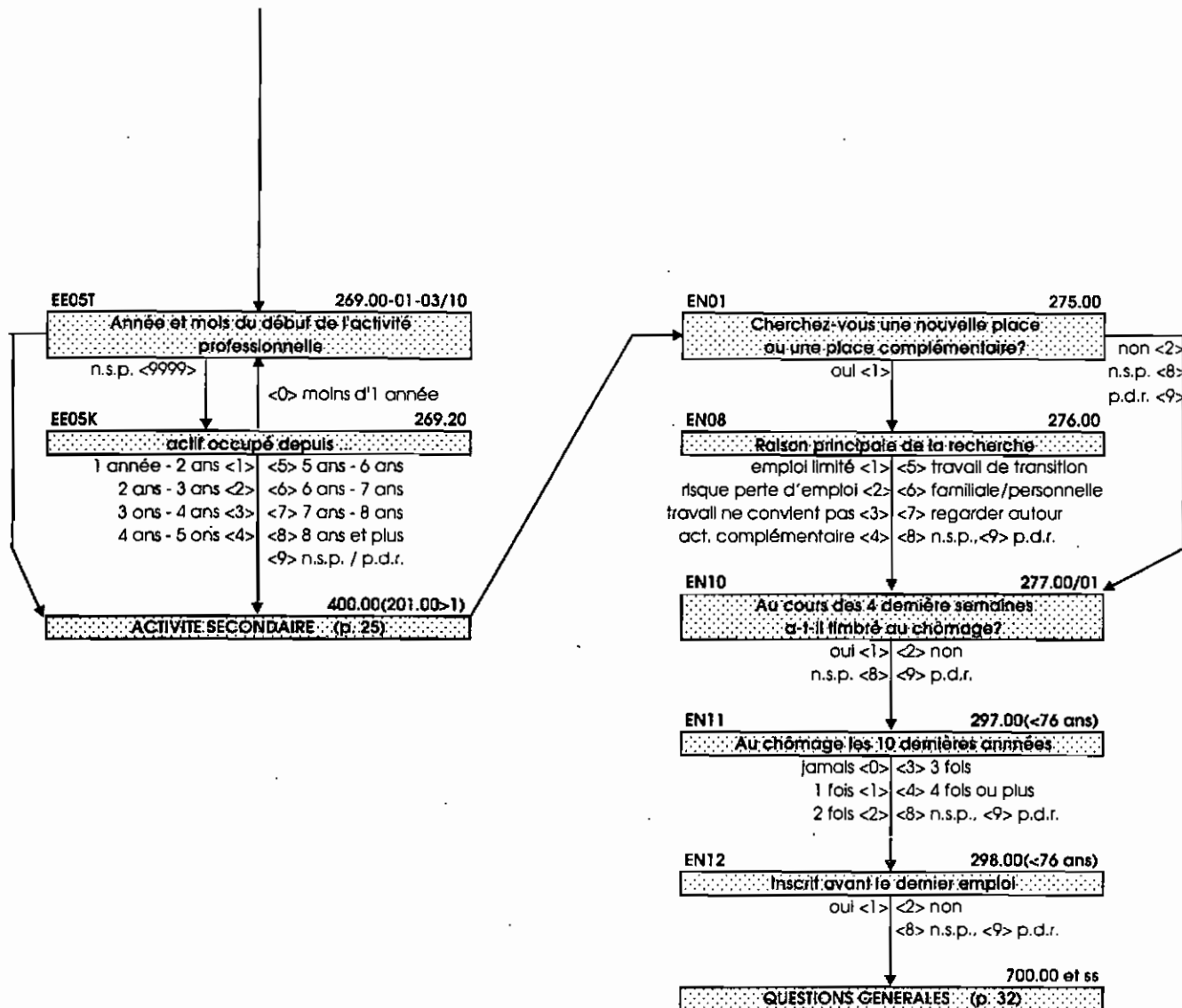


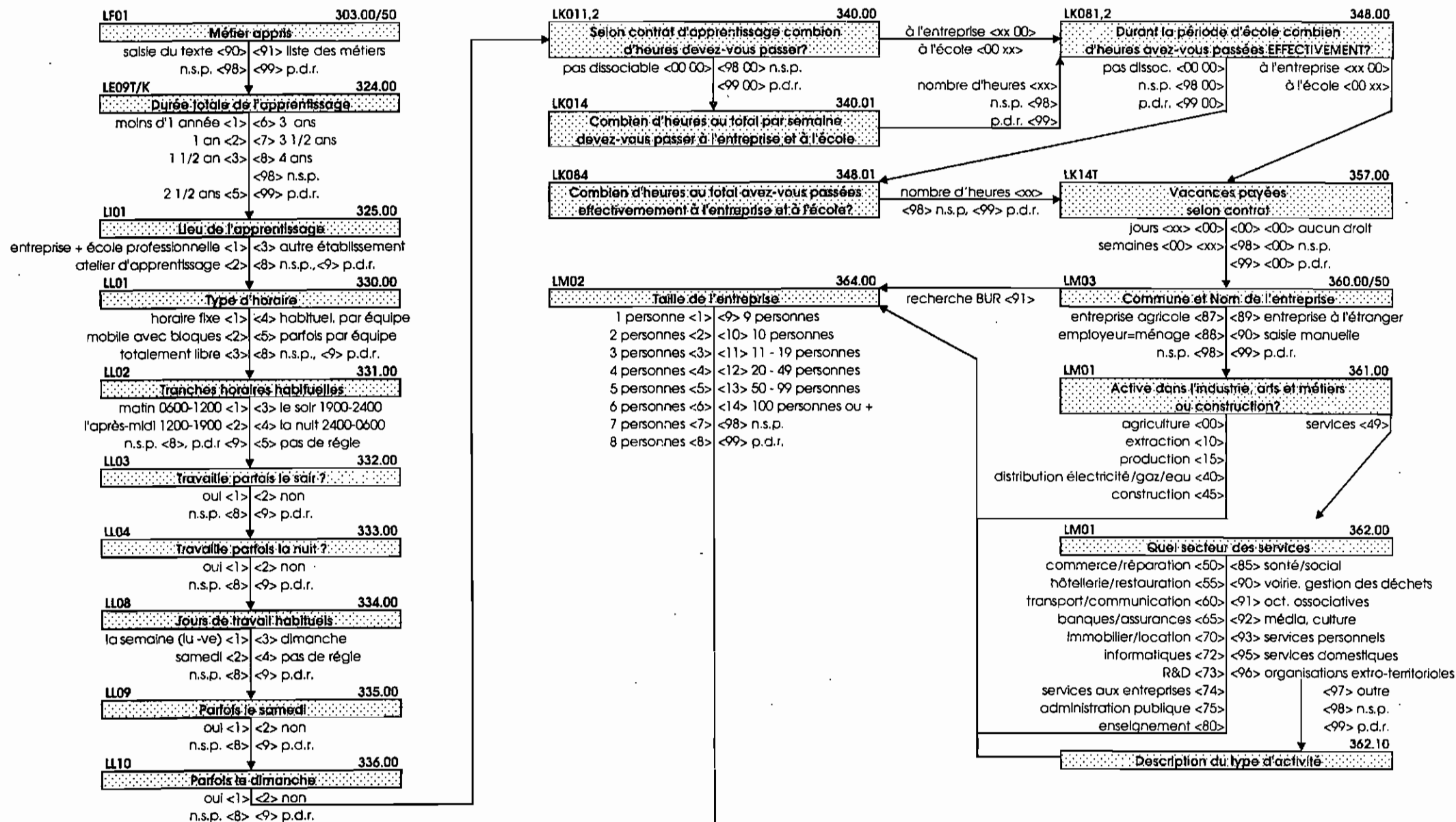


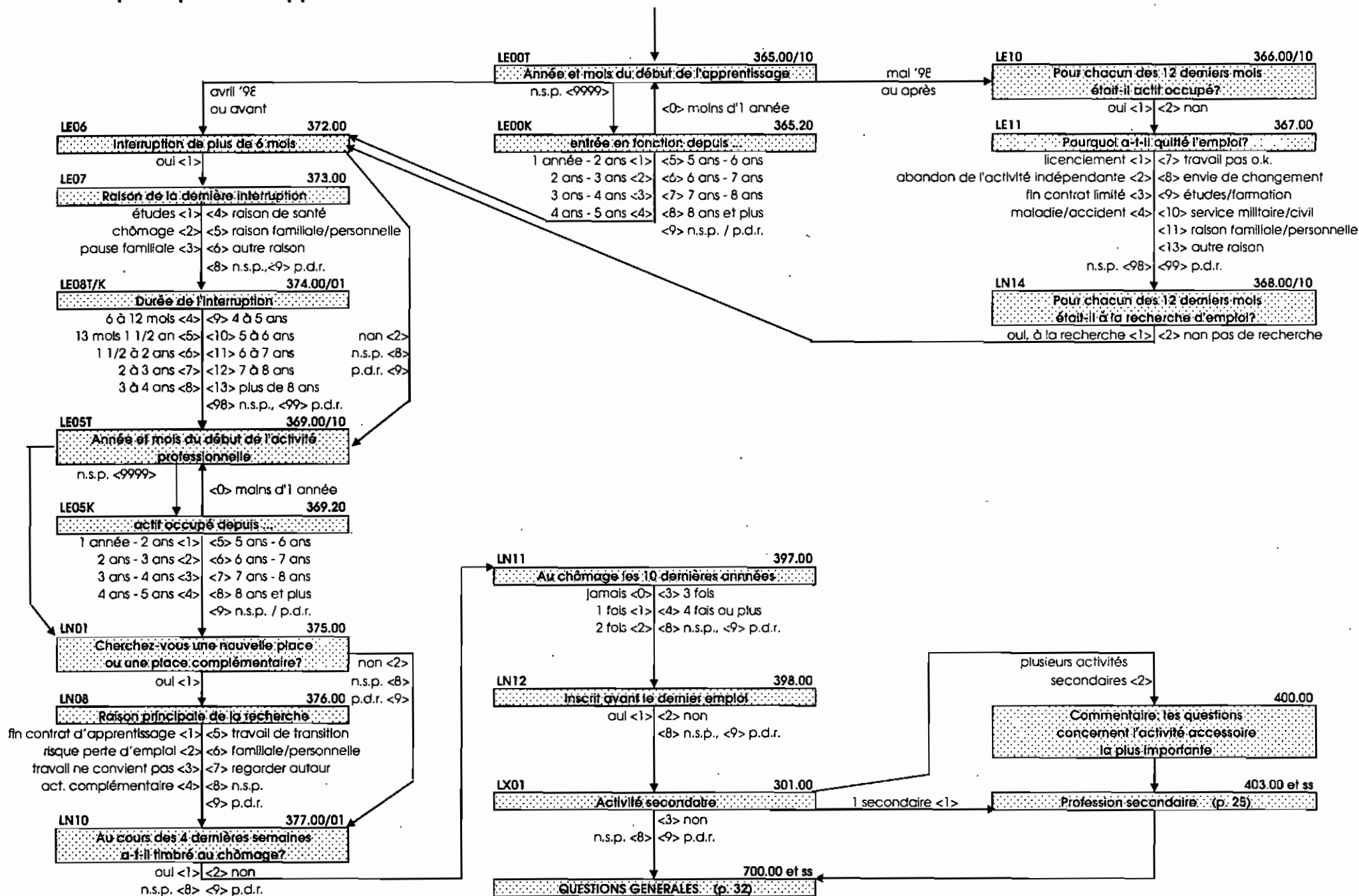
Activité principale des personnes actives occupées

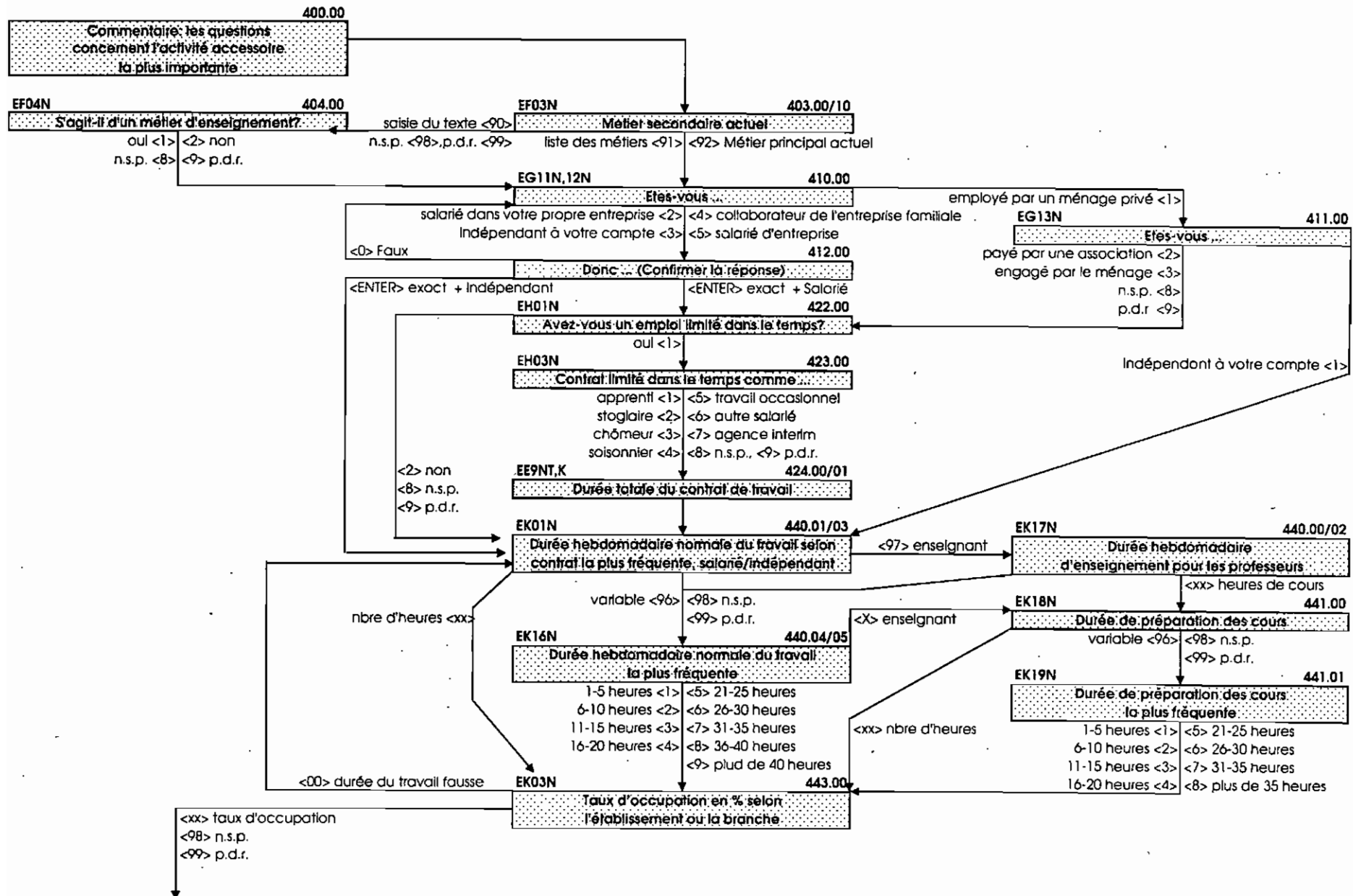
21











EK08N 448.00
Durée effective du travail la semaine dernière
xx nombre d'heures
<98> n.s.p., <99> p.d.r.

EK30N 448.30(> 2 Job)
Durée normale du troisième job
variable <96> xx nombre d'heures
n.s.p. <98> <97> 2 emplois
p.d.r. <99>

EK31N 448.31
Durée la plus fréquente du troisième job
1-5 heures <1> <5> 21-25 heures
6-10 heures <2> <6> 26-30 heures
11-15 heures <3> <7> 31-35 heures
16-20 heures <4> <8> plus de 35 heures

EK40N 448.40(> 3 Job)
Durée normale du quatrième job
variable <96> xx nombre d'heures
n.s.p. <98> <97> 3 emplois
p.d.r. <99>

EK41N 448.41
Durée la plus fréquente du quatrième job
1-5 heures <1> <5> 21-25 heures
6-10 heures <2> <6> 26-30 heures
11-15 heures <3> <7> 31-35 heures
16-20 heures <4> <8> plus de 35 heures

EK50N 448.50(> 4 Job)
Durée normale du cinquième job
variable <96> xx nombre d'heures
n.s.p. <98> <97> 4 emplois
p.d.r. <99>

EK51N 448.51
Durée la plus fréquente du cinquième job
1-5 heures <1> <5> 21-25 heures
6-10 heures <2> <6> 26-30 heures
11-15 heures <3> <7> 31-35 heures
16-20 heures <4> <8> plus de 35 heures

EM02N 464.00-02
Taille de l'entreprise
1 personne <1> <9> 9 personnes
2 personnes <2> <10> 10 personnes
3 personnes <3> <11> 11 - 19 personnes
4 personnes <4> <12> 20 - 49 personnes
5 personnes <5> <13> 50 - 99 personnes
6 personnes <6> <14> 100 personnes ou +
7 personnes <7> <98> n.s.p.
8 personnes <8> <99> p.d.r.

EE0NT 465.00-02/10
Année et mois du début de l'activité professionnelle
n.s.p. <9999> <0> moins d'1 année

EE0NK 465.20
actif occupé depuis ...
1 année - 2 ans <1> <5> 5 ans - 6 ans
2 ans - 3 ans <2> <6> 6 ans - 7 ans
3 ans - 4 ans <3> <7> 7 ans - 8 ans
4 ans - 5 ans <4> <8> 8 ans et plus
<9> n.s.p. / p.d.r.

EN01 275.00(Actif occupé)
Cherchez-vous une nouvelle place ou une place complémentaire?

EK15T 457.00/01
Vacances payées (ou prises) selon contrat (ou habituellement)
jours xx <00> <00> <00> Aucun droit
semaines <00> <00> <98> <00> n.s.p.
<99> <00> p.d.r.

EM03N 460.00-02/50-52
Commune et Nom de l'entreprise
entreprise agricole <87> <89> entreprise à l'étranger
employeur=ménage <88> <90> saisie manuelle
n.s.p. <98> <99> p.d.r.

EM01N 461.00/01
Active dans l'industrie, arts et métiers ou construction?
agriculture <00> services <49>
extraction <10>
production <15>
distribution électricité/gaz/eau <40>
construction <45>

EM01N 462.00-02
Quel secteur des services
commerce/réparation <50> <85> santé/social
hôtellerie/restauration <55> <90> voirie, gestion des déchets
transport/communication <60> <91> act. associatives
banques/assurances <65> <92> média, culture
Immobilier/location <70> <93> services personnels
Informatiques <72> <95> services domestiques
R&D <73> <96> organisations extra-territoriales
services aux entreprises <74> <97> autre
administration publique <75> <98> n.s.p.
enseignement <80> <99> p.d.r.

462.10-12
Description du type d'activité

700.00 et ss(AP)
QUESTIONS GÉNÉRALES (p.32)

